



# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

### SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series, (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.

Postage is to be added when delivered by mail — Acresce o porte quando remetido pelo correio

(Translation)

### MILITARY GOVERNMENT GOA, DAMAN AND DIU

#### Civil Administration

#### Notification

Following revised rates of retail selling prices of cement, at various centres, are fixed, with immediate effect:

Centre	Price per Bag
1. Vasco .....	Rs. 8.10
2. Panjim .....	Rs. 8.60
3. Margão .....	Rs. 8.20
4. Mapuçã .....	Rs. 8.70

By order and in the name of Military Governor.

*D. H. Deshmukh*

Chief Civil Administrator

Panjim, 6th April, 1962.

#### Administration Office of the Comunidades of Salcete

#### Advertisement

Sealed tenders will be accepted by this Office, upto 12.00 noon, the 1st of May, next, for the supply of a type-writer machine for the use of Comunidade of Carmonã, with 14 inches roll and universal keyboard.

Tenders will be opened at 3 p.m. on the above mentioned day in presence of tenderer or tenderers who should previously make a deposit of 300\$ (Rs. 50/-).

The clauses and conditions can be obtained from the file No. 414/1961, which may be examined on all working days at official working hours.

Margão, 23rd March, 1962. — The Acting Secretary, *Harinata Pundolika Naique*.

Passed by. — The Acting Administrator, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

#### Customs

Customs Department at Talpona

#### Notice

I, Chandracanta Crisna Curchorcar, chief of the Customs House at Talpona, announce that the auction sale of the following goods will take place on the 10th April, at 14 p.m., at the door of Customs House:

Administrative procedure n.º 46/1960:

One boat with n.º HNR 7719, for the minimum price of 93\$60 (Rs. 15.-60 n.p.),

### GOVERNO MILITAR DE GOA, DAMÃO E DIU

#### Administração Civil

#### Aviso

São fixados, com efeito imediato, os seguintes preços revistos de venda a retalho de cimento, em diferentes centros:

Centro	Prego por saco
1. Vasco .....	Rps. 8.10
2. Pangim .....	Rps. 8.60
3. Margão .....	Rps. 8.20
4. Mapuçã .....	Rps. 8.70

Por ordem e em nome do Governador Militar.

*D. H. Deshmukh*

Administrador Civil, Chefe

Pangim, 3 de Abril de 1962.

#### Administração das Comunidades de Salsete

#### Anúncio

Anuncia-se que até às 12 horas do dia 1 de Maio próximo, serão recebidas nesta Administração propostas por carta fechada e lacrada para fornecimento de uma máquina de escrever para o serviço da comunidade de Carmonã, com o rolo de 14 polegadas e teclado universal, propostas cuja abertura será feita pelas 15 horas do mesmo dia à qual poderão assistir todos os concorrentes.

Os concorrentes deverão fazer o depósito prévio de 300\$, (Rps. 50/-), consoante as demais condições do respectivo processo n.º 414, de 1961, o qual poderá ser consultado em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares de serviço.

Margão, 23 de Março de 1962. — Servindo de Secretário, *Harinata Pundolika Naique*.

Visto. — Servindo de Administrador, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

#### Serviços das Alfândegas

Delegação Aduaneira de Talpona

#### Editais

Chandracanta Crisna Curchorcar, chefe da Delegação Aduaneira de Talpona:

Faço saber que, no dia 10 de Abril próximo, pelas 14 horas, serão vendidas em hasta pública à porta desta Delegação, as seguintes mercadorias, em segunda praça:

Processo administrativo n.º 46/1960:

Uma embarcação não especificada de n.º HNR 7719, sob a base de licitação de 93\$60 (Rps. 15.-60 n.p.),

## Administrative procedure n.º 47/1961:

One timber mast of 10 metres long and 0,77 metres in circumference, for the minimum price of 23\$50 (Rs. 3-91 n.p.).

## Administrative procedure n.º 48/1961:

One timber stick of 13,5 metres long and 0,57 metres in circumference, for the minimum price of 18\$50 (Rs. 3-08 n.p.).

## Administrative procedure n.º 50/1961:

Ten timber sticks of length 3; 4; 4; 2; 2,5; 1; 4; 2; 3 and 2 metres and of circumference of 0,88; 0,90; 0,60; 1; 1; 1,50; 0,60; 0,90; 0,90 and 0,75 metres, respectively, for the minimum price of 128\$30 (Rs. 21-38 n.p.).

## Administrative procedure n.º 51/1961:

Nine timber sticks and one mast of the length of 5; 3,70; 2,50; 3,20; 4,50; 3; 3; 2; 5,26 and 9 metres and of circumference of 0,90; 0,90; 1,50; 1; 0,80; 0,85; 0,65; 1,20; 0,58 and 1,20 metres, respectively, for the minimum price of 211\$70 (Rs. 35-28 n.p.).

## Administrative procedure n.º 53/1961:

One tricycle for the 58\$40 (Rs. 9-73 n.p.).

The above mentioned goods will be delivered to the bidders in the places where the same lie (Talpona, Colomba, Galgibag, and Maxém). According to the present law, a tax of 10% and stamps of 1½% will be added to the auction price.

Talpona, 6th March, 1962. — The Chief of Customs, *Chandracanta C. Curchorcar*.

## Department of Economics

## Department of Mines

## Notice

The 11th day of April, 1962, having been fixed for official survey and demarcation of the mining claim of the locality known as «Bicu Antu Botachea Garavoió Dongor» and other adjacent plots situated at Xiudém of Darbandora in Sanguém Taluka, applied for by Firma Gasa Goa Ltd., with its head office at Margao, according to the title of manifest n.º 71 of 22nd April, 1960, all interested parties are invited in accordance with n.º 3 of article 77 of Decree, dated 20th September, 1906, to attend the same at 10 a.m., on that day.

Mining Department, 28th March, 1962. — The Director, *Prabhakar Kamat*.

## Revenue Department

## Permanent Purchase Committee

## Notice

According to the order dated 14th instant, tenders are invited, within a period of 30 days, for the supply of articles for office, impression, binding, lighting, furniture, typewriters, calculating machines, uniforms, spare parts of motor vehicles, foodstuff and others, to the public departments and independent services including Caixa Economica Goa, during the fiscal year 1962-1963 till the announcement for a fresh contract.

The articles and the supply conditions, which are not modified by this notice, are mentioned in the Government Gazette n.º 50, III series, 14th December, 1961.

To the list published in the said Government Gazette n.º 50 is added the following article:

Kerosene — litre and tin.

The prices of the articles have to be given in rupees and naya paisa.

Instead of articles of foreign make, mentioned in the said list, tenders can be given for the same of Indian origin.

Priority will be given for the articles of Indian make, when the prices are equal.

The typewriters shall have international keyboards.

Goa, 22nd March, 1962. — The President of the Committee, *Alvaro Pinho*.

## Processo administrativo n.º 47/1961:

Um mastro de madeira de comprimento de 10 metros e de circunferência de 0,77 metros, sob a base de licitação de 23\$50 (Rps. 3-91 n.p.).

## Processo administrativo n.º 48/1961:

Um pau de madeira de comprimento de 13,5 metros e de circunferência de 0,54 metros, sob a base de licitação de 18\$50 (Rps. 3-08 n.p.).

## Processo administrativo n.º 50/1961:

Dez paus de madeira de comprimentos de 3, 4, 4, 2, 2,5, 1, 4, 2, 3 e 2 metros e de circunferências de 0,88, 0,90, 0,60, 1, 1, 1,50, 0,60, 0,90, 0,90 e 0,75 metros respectivamente, sob a base de licitação de 128\$30 (Rps. 21-38 n.p.).

## Processo administrativo n.º 51/1961:

Nove paus e um mastro de madeira de comprimentos de 5, 3,70, 2,50, 3,20, 4,50, 3, 3, 2, 5,26 e 9 metros e de circunferências de 0,90, 0,90, 1,50, 1, 0,80, 0,85, 0,65, 1,20, 0,58 e 1,20 metros, respectivamente, sob a base de licitação de 211\$70 (Rps. 35-28 n.p.).

## Processo administrativo n.º 53/1961:

Uma tricicleta, sob a base de licitação de 58\$40 (Rps. 9-73 n.p.).

As mercadorias acima referidas serão entregues aos arrematantes nos locais onde se encontram (Talpona, Colomba, Galgibaga e Maxém) e o preço de arrematação será acrescido de percentagem de 10 por cento e selo de 1½ por cento, nos termos da lei.

O que para constar se expediu este.

Talpona, 6 de Março de 1962. — O Chefe da Delegação, *Chandracanta C. Curchorcar*.

## Serviços de Economia

## Repartição de Minas

## Aviso

Estando designado para o dia 11 de Abril próximo, o reconhecimento e demarcação oficial do *claim* mineiro nos terrenos denominados Bicu Antu Botachea Garavoió Dongor e terrenos adjacentes, sitos no bairro Xiudém de Darbandora, do concelho de Sanguém, constante do título de manifesto n.º 71, de 22 de Abril de 1960, requerido em concessão pela firma Gasa Goa Limitada, com sede em Margão, são por este convidados os interessados nos termos do n.º 3.º do artigo 77.º do Decreto de 20 de Setembro de 1906, para, querendo, assistirem à mesma diligência que terá início às 10 horas do referido dia.

Repartição de Minas, em Goa, 28 de Março de 1962. — O Director, *Prabakar Camotim*.

## Serviços de Fazenda e Contabilidade

## Comissão Permanente de Compras

## Aviso

Nos termos do despacho de 14 do corrente mês, é novamente aberto concurso público, pelo prazo de 30 dias, para o fornecimento de artigos de expediente, impressão, encadernação, iluminação, mobiliário, máquinas dactilográficas de somar e de calcular, fardamento, sobressalentes para viaturas, géneros alimentícios e outros para as repartições e estabelecimentos públicos, incluindo os Serviços Autónomos e a Caixa Económica de Goa, durante o ano fiscal de 1962-1963 e até a publicação de novo contrato de fornecimento.

Os artigos a fornecer e as respectivas condições, na parte não alterada por este, constam do *Boletim Oficial* n.º 50, 3.ª série, de 14 de Dezembro de 1961.

Aos referidos artigos é adicionado mais o seguinte:

Petróleo — litro e lata.

Os preços dos artigos deverão ser indicados em rupias e naya paisa.

Tratando-se de artigos indicados no citado *Boletim Oficial* n.º 50 como de origem estrangeira, poderão os interessados oferecerem de origem indiana.

No caso de igualdade de preços, será dada preferência aos artigos de origem indiana.

As máquinas dactilográficas deverão ter o teclado internacional.

Goa, 22 de Março de 1962. — O Presidente da Comissão, *Alvaro Pinho*.

## Public Works Department

## Roads and Bridges Division

Aviso n.º V. 5/62

It is hereby made known for the general information that on 23rd April next, at 11 a. m., at Administration Office at Ponda, 210 empty asphalt drums will be sold by auction.

The initial bid will be Rs. 420/-.

Goa, 27th March, 1962. — The Chief of Division, V. M. Bhobê.

Visa. — The Director, V. L. Pinto.

## Educational Department

## Rectification

The period to apply for the admission examination to the teachers Training School referred in the notice which was published in the Government Gazette, n.º 13, Series III, of 29-3-1962, is from 10th to 20th April, and not as it was published.

## Motor Vehicles Technical Committee of Goa

## Notice

1. — It is hereby notified that all motor vehicles, light as well as heavy and which are employed as means of transport of passengers, goods and fish, including buses, taxis, trucks and vehicles used for instruction in motor driving should be produced by their owners for the first half-yearly inspection prescribed under clauses, 1, 2 and 3 of article 36 of the Motor Vehicles Act, at places mentioned below:

## In the Concelho of Bardez

15th April — All vehicles having numbers below IGA-20-11 inclusive, and taxis bearing letters IGB.

23rd April — All vehicles with numbers between IGA-20-12 and IGA-27-64 inclusive, and taxis bearing letters IGC.

2nd May — All vehicles between IGA-27-66 and IGA-53-59 inclusive, and taxis bearing letters IGD.

6th May — All vehicles between IGA-53-69 and IGA-77-48 inclusive, and taxis bearing letters IGF.

10th May — All vehicles from IGA-77-51 onwards including vehicles bearing letters IGL, IGM, IGN and IGP.

## In the Concelho of Salcete

16th April — All vehicles having numbers below IGA-16-77 inclusive, and taxis bearing letters IGC.

24th April — All vehicles with numbers between IGA-16-78 and IGA-26-55 inclusive, and taxis bearing letters IGB.

3rd May — All vehicles between IGA-26-56 and IGA-51-34 inclusive, and taxis bearing letters IGD.

7th May — All vehicles between IGA-51-37 and IGA-77-31 inclusive, and taxis bearing letters IGF.

11th May — All vehicles from IGA-77-32 onwards including vehicles bearing letters IGL, IGM, IGN and IGP.

## In the Concelho of Goa

17th April — All vehicles having numbers below IGA-21-87 inclusive, and taxis bearing letters IGB.

25th April — All vehicles with numbers between IGA-21-88 and IGA-26-21 inclusive, and taxis bearing letters IGC.

4th May — All vehicles between IGA-26-22 and IGA-50-64 inclusive, and taxis bearing letters IGD.

8th May — All vehicles between IGA-50-65 and IGA-77-54 inclusive, and taxis bearing letters IGF.

12th May — All vehicles from IGA-77-55 onwards including vehicles bearing letters IGL, IGM, IGN and IGP.

## In the Concelho of Marmagao

18th April — All vehicles having numbers below IGA-57-46 inclusive, and taxis bearing letters IGD.

26th April — All vehicles with numbers between IGA-57-48 and IGA-69-82 inclusive, and taxis bearing letters IGB.

5th May — All vehicles between IGA-69-84 and IGA-77-22 inclusive, and taxis bearing letters IGC.

## Serviços das Obras Públicas e Transportes

## Secção de Viação

Notícia n.º V. 5/62

Faz-se público, que às 11 horas do dia 23 de Abril seguinte, na sede da Administração do concelho de Ponda, serão vendidos em hasta pública, 210 tambores vazios de asfalto.

A base de licitação será de Rps. 420/-.

Secção de Viação, em Goa, 27 de Março de 1962. — O Chefe da Secção, V. M. Bhobê.

Visto. — O Engenheiro Director, V. L. Pinto.

## Serviços de Instrução

## Rectificação

O prazo a que se refere o edital publicado no *Boletim Oficial* n.º 13, 3.ª série, de 29 de Março de 1962, para se requerer o exame de admissão à Escola Normal de Luís de Camões, vai de 10 a 20 de Abril e não como foi publicado, por erro do original.

## Comissão Técnica de Automobilismo do Distrito de Goa

## Aviso

1.º São por este meio avisados todos os proprietários de viaturas automóveis ligeiras e pesadas, empregadas em transporte de passageiros, em regime colectivo, de aluguer ou a táxi, em serviço de instrução remunerada, em transporte de carga de qualquer natureza, incluindo peixe, que, de harmonia com o disposto nos n.ºs 1, 2 e 3 do artigo 36.º do Código da Estrada em vigor, deverão apresentar as mesmas viaturas à primeira inspecção semestral do corrente ano, que terá lugar nos dias abaixo designados:

## No concelho de Bardês

Dia 15 de Abril — Todas as viaturas de matrícula inferior a IGA-20-11 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGB.

Dia 23 de Abril — Todas as viaturas cujo número de matrícula estejam compreendidos entre IGA-20-12 e IGA-27-64 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGC.

Dia 2 de Maio — Idem, idem desde IGA-27-66 a IGA-53-59, inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGD.

Dia 6 de Maio — Idem, idem desde IGA-53-69 a IGA-77-48 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGF.

Dia 10 de Maio — Idem, idem desde IGA-77-51 em diante inclusive as viaturas de série IGL, IGM, IGN e IGP.

## No concelho de Salcete

Dia 16 de Abril — Todas as viaturas de matrícula inferior a IGA-16-77 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGC.

Dia 24 de Abril — Todas as viaturas cujo número de matrícula estejam compreendidos entre IGA-16-78 e IGA-26-55 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGB.

Dia 3 de Maio — Idem, idem desde IGA-26-56 a IGA-51-34 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGD.

Dia 7 de Maio — Idem, idem desde IGA-51-37 a IGA-77-31, inclusive as viaturas ligeiras de série IGF.

Dia 11 de Maio — Idem, idem desde IGA-77-32 em diante inclusive as viaturas de série IGL, IGM, IGN e IGP.

## No concelho de Goa

Dia 17 de Abril — Todas as viaturas de matrícula inferior a IGA-21-87 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGB.

Dia 25 de Abril — Todas as viaturas cujo número de matrícula estejam compreendidos entre IGA-21-88 e IGA-26-21 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGC.

Dia 4 de Maio — Idem, idem desde IGA-26-22 a IGA-50-64 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGD.

Dia 8 de Maio — Idem, idem desde IGA-50-65 a IGA-77-54 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGF.

Dia 12 de Maio — Idem, idem desde IGA-77-55 em diante inclusive as viaturas de série IGL, IGM, IGN e IGP.

## No concelho de Mormugão

Dia 18 de Abril — Todas as viaturas de matrícula inferior a IGA-57-46 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGD.

Dia 26 de Abril — Todas as viaturas cujos números de matrícula estejam compreendidos entre IGA-57-48 e IGA-69-82 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGB.

Dia 5 de Maio — Idem, idem desde IGA-69-84 a IGA-77-22 inclusive, e as viaturas ligeiras de série IGC.

9th May — All vehicles from IGA-77-26 onwards including vehicles bearing letters IGF, IGL, IGM, IGN and IGP.

In the Concelho of Bicholim

27th April — All vehicles stationed in this concelho.

In the Concelho of Ponda

28th April — All vehicles stationed in this concelho.

In the Concelho of Canacona

29th April — All vehicles stationed in this concelho.

In the Concelho of Quepem

30th April — All vehicles stationed in this concelho.

In the Concelho of Sanguem

1st May — All vehicles stationed in this concelho.

In the Concelho of Perném

13th May — All vehicles stationed in this concelho.

2. — The inspections will begin at usual places at 3 p.m. on working days and at 9 a.m. on Sundays and holidays. The vehicles failing to present for inspection at scheduled time and places of inspection shall be treated as absentees.

3. — According to clause 6 of article 36 of the Motor Vehicles Act, the owners of the vehicles who fail to appear at places of inspection on scheduled date are notified that they should present their vehicles for inspection on the following date.

In case the vehicles are not produced for inspection on the scheduled date or on the following date and also if no application for extension of time is made up to 14th April, 1962, as per clause 10 of this notice, the owners shall have to surrender their circulation cards to the Motor Vehicles Technical Committee, where they will remain in deposit until the vehicles are approved at special inspection held at the request of their owners.

4. — These ordinary inspections taking place on scheduled dates as per this notice and others which take place on dates fixed by this Committee, due to defects indicated in previous inspection which do not imply disapproval of a vehicle, shall be exempt from payment of fees.

The circulation cards of vehicles not presented for inspection even for the second time within the specified period allotted to them shall be withdrawn. They shall be returned whenever the vehicles are approved at special inspection held at the request of their owners.

5. — Fees shall be charged for holding special inspections at the rates mentioned below:

- a) Rs. 10/- for every vehicle inspected at Panjim.
- b) Rs. 15/- for every vehicle inspected at any place other than Panjim.

6. — All vehicles employed as means of transport of passengers, whose circulation cards are withdrawn in view of defects or due to the failure of the owners to present them for inspection, shall not be allowed to continue under these conditions for a period not more than 60 days, without proper explanation of cause, failing which their respective licences shall be cancelled permanently.

7. — All vehicles produced for inspection, should be in good condition, security and comfort to passengers, being, whenever necessary, able to fix hoods for protection from rain.

The drivers should present themselves in proper uniforms as prescribed under Portaria n.º 7954 of 26-1-1961.

8. — The approval of vehicles at the time of inspection will be certified by a token which will be handed over to the person concerned. The owners of the public carriers and those employed as means of transport of passengers should produce the token regarding annual certificate (manifest) and the receipt for having paid the tax.

9. — In respect of public conveyance vehicles the insurance policy shall have to be produced according to article 57 of the Motor Vehicles Act. This policy should have the value equivalent to 10 000\$ (Rs. 1666-67 n.p.), for each passenger, including the driver and the ticket collector.

10. — The persons concerned or the owners of the mining firms who, for satisfactory reasons cannot present their trucks for inspection on the scheduled dates, can apply for extension, for which they should submit their application in the Motor Vehicles Department up to 14th April, 1962, mentioning in their applications the number of trucks and the places where they should be inspected.

Dia 9 de Maio — Idem, idem desde IGA-77-26 em diante inclusive as viaturas de série IGF, IGL, IGM, IGN e IGP.

No concelho de Bicholim

Dia 27 de Abril — Todas as viaturas estacionadas neste concelho.

No concelho de Ponda

Dia 28 de Abril — Todas as viaturas estacionadas neste concelho.

No concelho de Canacona

Dia 29 de Abril — Todas as viaturas estacionadas neste concelho.

No concelho de Quepem

Dia 30 de Abril — Todas as viaturas estacionadas neste concelho.

No concelho de Sanguem

Dia 1 de Maio — Todas as viaturas estacionadas neste concelho.

No concelho de Perném

Dia 13 de Maio — Todas as viaturas estacionadas neste concelho.

2.º As inspecções realizar-se-ão nos locais habituais e terão início às 15 horas nos dias úteis e às 9 horas aos domingos, sendo consideradas como tendo faltado à inspecção todas as viaturas que não se encontrem no local de inspecção às horas acima indicadas.

3.º Nos termos do n.º 6 do artigo 36.º do Código da Estrada, são avisados os proprietários de viaturas que faltarem à inspecção nos dias e horas que lhes vão indicados, de que lhes é designado o dia de inspecção imediatamente a seguir àquele em que deviam comparecer nos termos deste aviso.

No caso de as viaturas não poderem ser apresentadas à inspecção no dia que lhes está designado ou no dia imediato, e ainda naqueles em que o adiamento não for requerido até o dia 14 de Abril de 1962, nos termos do n.º 10.º deste aviso, deverão os respectivos livretes de circulação ser entregues na CTA, onde ficarão depositados até que as viaturas sejam aprovadas em inspecção extraordinária, a requerer pelos seus proprietários.

4.º As inspecções ordinárias realizadas nas datas constantes neste aviso e aquelas que venham a realizar-se em datas a fixar, por motivos de anotações de avarias ou deficiências que não impliquem reprovação, são gratuitas.

A falta à inspecção nas datas que oportunamente forem fixadas ou a apresentação à segunda inspecção com deficiências anotadas na inspecção anterior implica a apreensão dos livretes de circulação até que as viaturas sejam aprovadas em inspecção extraordinária a requerer pelos proprietários.

5.º Todas as inspecções extraordinárias serão pagas nos termos da tabela em vigor — 60\$ ou 90\$ — por cada viatura conforme a inspecção seja feita em Pangim ou fora do concelho de Goa.

6.º As viaturas empregadas em transportes públicos de passageiros que tiverem os livretes apreendidos por motivo de reprovação ou de falta à inspecção, não podem conservar-se nessa situação por mais de 60 dias, sem motivo justificado, sob pena de cancelamento definitivo das respectivas licenças.

7.º As viaturas devem ser apresentadas à inspecção em bom estado de conservação, segurança e conforto para os passageiros, devendo, quando for caso disso, ter devidamente fixados, de resguardos contra a chuva.

Os condutores devem apresentar-se devidamente uniformizados de acordo com o disposto na Portaria n.º 7954, de 26 de Janeiro de 1961.

8.º A aprovação das viaturas na inspecção será certificada por uma ficha que será entregue aos interessados. Todos os livretes serão apresentados no local da inspecção acompanhados do talão comprovativo do manifesto anual e, tratando-se de viaturas de transporte público de passageiros ou de carga em regime de aluguer, do documento comprovativo de ter sido paga a respectiva taxa de contribuição industrial para o primeiro semestre do corrente ano.

9.º Em relação às viaturas de transporte colectivo de passageiros deverá ainda ser apresentada a respectiva Apólice de Seguro, de acordo com o artigo 57.º do Código da Estrada, seguro que deverá ser do valor correspondente a 10 000\$ (Rps. 1666-67 n.p.), por cada passageiro, incluindo o condutor e o cobrador quando este existir.

10.º Os indivíduos ou firmas mineiras que, por motivo justificado, não possam apresentar as suas viaturas de carga à inspecção nos dias que lhes vão designados, poderão requerer o respectivo adiamento, devendo os requerimentos dar entrada na CTA até o dia 14 de Abril próximo, indicando-se nesses requerimentos os números de viaturas cujos adiamentos se pretende e os locais onde serão presentes à inspecção.

Such vehicles which are granted extension of time should be present for inspection up to 30th September, 1962.

The extension of time, or the change of place of the inspection are subject to the payment of extra fee i. e. Rs. 15/- for each vehicle. Further in such cases the owners shall also have to provide transport facility to the members of the Committee.

11.— The public-carriers should be present for inspection at the headquarters of the concelho, where they are officially stationed.

Motor Vehicles Technical Committee of Goa, 28th March, 1962.— The President of the Committee, *P. G. Halarnkar*.

### «Caixa Económica de Goa»

#### Operations Department

##### Notice

In pursuance of section 1 of article 32 of the rules of «Caixa Económica de Goa» it is notified that Barbina Cassiana Andrade, residing in Arpora, has applied for the withdrawal of 576\$75 (Rs. 96-13 np.), this being the balance in the account of her late husband Lourenço Pedro Agostinho Monteiro, in this Institution. The account referred to is n.º 20 297. Any one who is justified to have a right to this amount or a part of it may apply to the Head Office of the said Institution within a period of six months, from the date of publication of this notice in the *Boletim Oficial*, on expiry of which period the claims will be settled.

##### Notice

In pursuance of section 1 of article 32 of the rules of «Caixa Económica de Goa» it is notified that Domingos Duarte Fernandes, from Anjuna, has applied for the withdrawal of 744\$95 (Rs. 124-16 np.), this being the balance in the account of his late mother, Assenção Mascarenhas, in this Institution. The account referred to is n.º 44 003. Any one who is justified to have a right to this amount or a part of it may apply to the Head Office of the said Institution within a period of six months, from the date of publication of this notice in the *Boletim Oficial*, on expiry of which period the claims will be settled.

##### Notice

In pursuance of section 1 of article 32 of the rules of «Caixa Económica de Goa» it is notified that Xavier Fernandes, residing in Taleigão, has applied for the withdrawal of 4562\$30 (Rs. 760-38 np.), this being the balance in the account of his late mother Cristina Fernandes, in this Institution. The account referred to is n.º 58 191. Any one who is justified to have a right to this amount or a part of it may apply to the Head Office of the said Institution within a period of six months, from the date of publication of this notice in the *Boletim Oficial*, on expiry of which the claims will be settled.

Caixa Económica de Goa, in Goa, 14th March, 1962.— The Chief of Operations Department, *Ruy Lopes Pereira*.  
The General Manager, *Jose C. Almeida*.

### Municipality of Goa

#### Electricity Department

##### Notice n.º R. E. 3

It is hereby announced that in the forthcoming session of this municipality, on the 8th May next, or in the subsequent sessions, auction will be held of the following articles:

One motorcycle, 2.5 H. P. n.º G. 30-71, for the basic price of 1500\$ (Rs. 250/-).

One converter of 50/ Shunt R. K. 10 N.º 1041517 KVA — 6 KW — 1500 r/m 310 V 129 A — 2 x 240 V. — 135 A ASEA Electric Limited — London — Bombay, for the basic price of 1500\$ (Rs. 250/-).

The bidders are required to deposit in the treasury of the Municipality the amount of 300\$ (Rs. 50/-), before the auction starts.

As viaturas cujo adiamento de inspecção for requerido, terão de ser presentes à inspecção até 30 de Setembro do corrente ano.

O adiamento ou a alteração do local de inspecção ficam sujeitos ao pagamento da taxa correspondente à inspecção extraordinária, fora do concelho de Goa, na importância de 90\$ por viatura, além do fornecimento do transporte para a deslocação dos membros da CTA.

11.º As viaturas de carga deverão ser apresentadas a inspecção ordinária na sede do concelho, onde, oficialmente, tenham o seu estacionamento.

Comissão Técnica de Automobilismo, em Goa, 26 de Março de 1962.— O Presidente da CTA., *P. G. Halarnkar*.

### Caixa Económica de Goa

#### Secção de Operações

##### Aviso

Nos termos do disposto no § 1.º do artigo 32.º do Regulamento da Caixa Económica de Goa, anuncia-se haver requerido Barbina Cassiana Andrade, residente em Arpora, o levantamento do saldo de 576\$75 (Rps. 96-13 np.), dos depósitos existentes na referida Caixa Económica de Goa, em nome do seu finado marido Lourenço Pedro Agostinho Monteiro, que foi titular da caderneta n.º 20 297, a fim de qualquer pessoa que se julgue com direito àquele saldo ou parte dele o aduza nesta Gerência, dentro do prazo de seis meses, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, findo o qual será resolvida a pretensão.

##### Aviso

Nos termos do disposto no § 1.º do artigo 32.º do Regulamento da Caixa Económica de Goa, anuncia-se haver requerido Domingos Duarte Fernandes, de Anjuna, o levantamento do saldo de 744\$95 (Rps. 124-16 np.), dos depósitos existentes na referida Caixa Económica de Goa, em nome da sua finada mãe Assenção Mascarenhas, que foi titular da caderneta n.º 44 003, a fim de qualquer pessoa que se julgue com direito àquele saldo ou parte dele o aduza nesta Gerência, dentro do prazo de seis meses, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, findo o qual será resolvida a pretensão.

##### Aviso

Nos termos do disposto no § 1.º do artigo 32.º do Regulamento da Caixa Económica de Goa, anuncia-se haver requerido Xavier Fernandes, residente em Taleigão, o levantamento do saldo de 4562\$30 (Rps. 760-38 np.), dos depósitos existentes na referida Caixa Económica de Goa, em nome da sua finada mãe Cristina Fernandes, que foi titular da caderneta n.º 58 191, a fim de qualquer pessoa que se julgue com direito àquele saldo ou parte dele o aduza nesta Gerência, dentro do prazo de seis meses, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, findo o qual será resolvida a pretensão.

Caixa Económica de Goa, em Goa, 14 de Março de 1962.—  
O Chefe da Secção de Operações, *Ruy Lopes Pereira*.  
Visto.— O Administrador, *José C. Almeida*.

### Câmara Municipal de Goa

#### Repartição dos Serviços de Electricidade

##### Anúncio n.º R. E. 3

Nos termos do deliberado por esta Câmara em sua sessão de 6 do corrente mês, anuncia-se que em sessão de 8 de Maio próximo e não se realizando nesse dia, em sessões subsequentes, se procederá à venda, em hasta pública, de seguinte material:

Uma motocicleta de 2,5 c. v., n.º G — 30-71, sob a base de licitação de 1500\$ (Rps. 250/-);

Um conversor de: 50/ Shunt R. K. 10 n.º 1041517, KVA — 6 KW — 1500 r/m 310 V 129 A — 2 x 240 V — 135 A — ASEA Electric, Limited — London — Bombay, sob a base de licitação de 1500\$ (Rps. 250/-).

Para serem admitidos à praça deverão os concorrentes efectuar previamente na tesouraria municipal um depósito de 300\$ (Rps. 50/-).

The interested parties are allowed to examine the above mentioned articles in the Power House of this Municipality on any day during the working hours.

Any further informations on the subject can be obtained from the Electricity Department of this Municipality.

Goa, 19th March, 1962.—The Chief of the Administrative Section, *Luisinho Dias*.

Verified by.—The Vice-President, *Máximo de Menezes*.

### Advertisements

#### Department of Economics

##### Land Survey Department

As per article 237 of Decree n.º 3602 of 24th November, 1917, it is hereby announced that Caetano Silvestre Dias, of Assolná, wishes to sign the recognition term of direct possession of two parcels of lands belonging to the Government, called «Culmoroda», situated in Assolná of Salcete; the first parcel having the following boundaries: To the east and north—Government plot n.º 6 belonging to Caetano Silvestre Dias, of Assolná; to the west—property belonging to the heirs of Tito Rafael Jose Antonio Vaz, of Assolná; to the south—Government plot n.º 7, belonging to Joaquim Pereira of Assolná. The area of this parcel being 19.97 sq. metres and the rent 9\$40 (Rs. 1-56 n. p.). The second parcel has the following boundaries: to the east and north—Government plot n.º 6, belonging to Caetano Silvestre Dias of Assolná; to the west—Government plot n.º 7 belonging to Joaquim Pereira of Assolná, and to the south, property belonging to Data Camotim Timbló, of Assolná, the area of this parcel is 13.84 sq. metres and a rent of 6\$50 (Rs. 1-08 np.).

Those who want to oppose the said claim, should do so within 60 days from the 2nd publication of this announcement in the Government Gazette, in the Land Survey Department or in the Administration Office of Salcete.

Land Survey Department, Goa, 27th March, 1962.—The Director, *Prabhakar Kamat*.

#### Administration Office of Marmagao

1 In accordance with and for the purpose mentioned in the article 330 of Code of Comunidades, the present advertisement is given that Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar, residing at Panjim, applied for the lease of an uncultivated rocky and unused plot of roughly 1000 m<sup>2</sup>, for the purpose of construction of houses, situated at alto de Chicalim, and belonging to the said Comunidade. The said plot is confronted on the east with the national road that goes to the airport of Marmagao, excluded a piece of land 25 m broad along the same road; on the west, north and south with the lands belonging to the Comunidade of Chicalim.

Vasco da Gama, 16th March, 1962.—The Secretary, *Mablesvar Visvonata Sinai Sirvoicar*.

#### Administration Office of the Comunidades of Bardez

3 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, its is announced that Gajanana Panduronga Kamat, resident at Assonora, has applied for the lease of an uncultivated, hilly and unused plot called «Simechi Datt», belonging to the Comunidade of Sirgaim, situated in the village of Sirgaim, bounded on the east, west and south by land of the same Comunidade and on the north by the national road which leads from Mapuca to Valpoi, covering an area of 1000 m<sup>2</sup>. Process n.º 30/1962.

(Repeated)

4 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is announced that Ananta Datarama Camotim, resident at Aldonã, has applied for the lease of an uncultivated, hilly and unused plot called «Simechi Datt», belonging to the Comunidade of Sirgaim, situated in the village of Sirgaim, bounded on the east, west and south by land of the same Comunidade and on the north by the national road which leads from Mapuca to Valpoi, covering an area 1000 m<sup>2</sup>. Process n.º 29/1962.

Mapuca, 9th March, 1962.—The Secretary, *Manguexa R. S. Quencró*.

(Repeated)

Os interessados poderão examinar o material na Central Eléctrica Municipal, em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares de serviço.

Quaisquer outros esclarecimentos poderão ser obtidos na Repartição dos Serviços de Electricidade desta Câmara, em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares de serviço.

Goa, 19 de Março de 1962.—O Chefe da Secção Administrativa, *Luisinho Dias*.

Visto.—O Vice-Presidente, em exercício, *Máximo de Menezes*.

### Anúncios

#### Serviços de Economia

##### Repartição de Agrimensura

Nos termos do artigo 237.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro del 1917, se anuncia que Caetano Silvestre Dias, de Assolná, pretende assinar o termo do reconhecimento do domínio directo do Estado em relação a duas parcelas do terreno do Estado denominado «Culmorada», sitas na aldeia Assolná, do concelho de Salcete, confrontada a primeira de nascente e norte: Lote n.º 6 do Estado concedido a Caetano Silvestre Dias de Assolná; poente: Prédio dos herdeiros de Tito Rafael José António Vás, de Assolná e sul: Lote n.º 7 do Estado concedido a Joaquim Pereira de Assolná, da área de 19,97 m<sup>2</sup> e com o foro de 9\$40 (Rps. 1-56 n. p.), e a segunda confrontada de nascente e norte: Lote n.º 6 do Estado concedido a Caetano Silvestre Dias, de Assolná; poente: Lote n.º 7 do Estado concedido a Joaquim Pereira, de Assolná e sul: Prédio de Datá Camotim Timbló, de Assolná, da área de 13,84 m<sup>2</sup> e com foro de 6\$50 (Rps. 1-08 n. p.).

Quem quiser opor-se a pretensão o faça dentro do prazo de 60 dias a contar da 2.ª publicação deste no *Boletim Oficial* na Repartição de Agrimensura ou na Administração do concelho de Salcete.

Repartição de Agrimensura, em Goa, 27 de Março de 1962.—O Director, *Prabhakar Camotim*.

#### Administração do Concelho de Mormugão

2 Nos termos e para os fins do artigo 330.º do Código das Comunidades, em vigor, anuncia-se que Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar, médico, residente na cidade de Goa, requereu em aforamento para construção de casas um terreno inculto, rochoso e desaproveitado, sem denominação especial, sito no alto de Chicalim e pertencente à comunidade da mesma aldeia, na área provável de 1000 m<sup>2</sup>. Confronta-se de nascente, com a estrada nacional que se dirige ao aeroporto de Mormugão, excluída a faixa de 25 m de largura ao longo da referida estrada; de norte, sul e poente, com o terreno da comunidade de Chicalim.

Vasco da Gama, 16 de Março de 1962.—O Secretário, *Mablesvar Visvonata Sinai Sirvoicar*.

#### Administração das Comunidades de Bardês

3 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Gajanana Panduronga Kamat, residente em Assonora, requereu em aforamento para construção de casa um terreno inculto, outeiral e desaproveitado, denominado «Simechi Datt», pertencente à comunidade de Sirgaim, onde é situado, confrontando de nascente, sul e poente, com o terreno da mesma comunidade e de norte, com a estrada nacional que de Mapuca vai a Valpoi, na área de 1000 m<sup>2</sup>. Processo n.º 30/1962.

(Repetido)

4 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Ananta Datarama Camotim, residente em Aldonã, requereu em aforamento para construção de casa um terreno inculto, outeiral e desaproveitado, denominado «Simechi Datt», pertencente à comunidade de Sirgaim, onde é situado, confrontando de nascente, sul e poente, com o terreno da comunidade e de norte, com a estrada nacional que de Mapuca vai a Valpoi, na área de 1000 m<sup>2</sup>. Processo n.º 29/1962.

Mapuca, 9 de Março de 1962.—O Secretário, *Manguexa R. S. Quencró*.

(Repetido)



5 It is hereby announced, in accordance with and for the purpose of article 330 of the Code of Comunidades that Marcelino Lourenço de Souza, resident of ward Pedem of Mapuçá, has applied for the lease of an uncultivated, unused and hilly plot known as «Rainchó Sorvó», situated at the ward Pedem of Mapuçá, and belonging to the Comunidade of Mapuçá. The plot is bounded on the east with a plot reserved by the said Comunidade; on the south by the municipal road which leads from Tribunal to Pedem; on the north and the west by land of the same Comunidade, covering an area of 1000 m<sup>2</sup>. File n.º 38/1962.

Mapuçá, 20th March, 1962. — The Secretary, *Manguexa R. S. Quencró*.

6 Auction will be held at the gate of this Administration Office at 11 a.m. on the 4th May, 1962, of an uncultivated, unused and hilly plot, lot n.º 369, situated at «Alto de Porvorim» and belonging to the Comunidade of Serulá, applied for, on lease, by Venctexa Data Camotim Gauncar, residing at Panjim, for the purpose of construction of a house. The plot is confronted on the east with land of the Comunidade; on the west with a strip of land 5 metres wide reserved alongside the municipal road which from the National Highway leads to Sangoldá; on the north with land of Comunidade (quarry) and on the south with the land of Comunidade measured out to Naguexa Bicu Ganecar, in the file n.º 136/1960. The plot covers an area of 1000 m<sup>2</sup>, and its annual lease rent is 12\$ (Rs. 2/-). File n.º 132/1960.

Mapuçá, 20th March, 1962. — The Secretary, *Manguexa R. S. Quencró*.

Verified by. — The Administrator, *Souza Gonsalves*.

### «Comunidades»

#### Margão

7 The above mentioned Comunidade is convened for an extraordinary meeting, at the Meeting Hall, at 9 a. m. on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the *Boletim Oficial* (Government Gazette), to decide about the execution of the work of construction of a conduit between the tilled plains «Babxeta» and «Casuém», estimated at 8400\$ (Rs. 1400/-).

Margão, 20th March, 1962. — The Clerk, *Gurudas Govinda Egdó*.

#### Bastorá

8 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a special meeting, by representation of  $\frac{2}{3}$  of its «capital social» at the Meeting Hall in Bastorá, at 10 a.m. on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to decide whatever be convenient regarding the application of the president of «fábrica» of Church of Bastorá for free cession of two stripes of land, adjoining to the cemetery.

In case the meeting is not held on the said day, the Comunidade is convened for the second time, under the same conditions and for the same purpose, on the 4th Sunday, at the same place and same hours. And, in case it still fails to meet, the same is convened for the 3rd time, under usual conditions, on the 5th Sunday, at the same time, same place and for the same purpose.

Bastorá, 26th January, 1962. — The Clerk, *Miguel Bernardo de Menezes*.

#### Murdá

9 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a special meeting, at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the *Boletim Oficial* (Government Gazette), at 10 a. m., in order to consider the application made by Miguel Serrão of Santa Cruz, for rebate on the rent (quita) of «soródio» crop, under case n.º 218 of 1961.

Murdá, 25th March, 1962. — The Clerk, *Babu Visvonata Naique Dessai*.

#### Talaulim

10 The above mentioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting at its Meeting Hall (in the temple of Xri Ravalnath) on the 3rd Sunday, at 10 a. m., after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to give its opinion on the application of Atchuta Bico Sinai Talaulicar and other cultivators of this Comunidade, for the introduction of the salt waters in the paddy fields which are rented to them; and for the approval of the amount of expenses made by the former procurator of the same Comunidade, Vassanta Sinai Talaulicar.

Borim, 24th March, 1962. — The Clerk in charge, *Moroba Naraina Sinai Borcar*.

5 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Marcelino Lourenço de Sousa, de Pedem de Mapuçá, requereu em aforamento para construção de casa, um terreno outeiral, inculto e desaproveitado, denominado «Rainchó Sorvó», sito em Mapuçá, no bairro Pedem, pertencente à comunidade de Mapuçá, confrontando de nascente, com o terreno reservado pela dita comunidade de Mapuçá; sul, com a estrada municipal que se dirige do Tribunal para Pedem e de norte e poente, com o terreno da dita comunidade, na área de 1000 m<sup>2</sup>. Processo n.º 38/1962.

Mapuçá, 20 de Março de 1962. — O Secretário, *Manguexa R. S. Quencró*.

6 No dia 4 de Maio próximo, pelas 11 horas, será levado a hasta pública, à porta desta Administração, um terreno inculto, rochoso e desaproveitado, lote n.º 369, sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, requerido em aforamento para construção de casas por Venctexa Data Camotim Gauncar, residente na cidade de Goa, confrontando de nascente, com o terreno da comunidade; de poente, com a faixa do terreno da largura de cinco metros reservado ao lado da estrada municipal que de nacional Betim-Mapuçá se dirige à Sangoldá; de norte, com o terreno da comunidade (pedreira) e de sul, com o terreno da comunidade medido a Naguexa Bicu Ganecar, no processo n.º 136/1960, na área de 1000 m<sup>2</sup>, com o foro anual arbitrado de 12\$ (Rps. 2/-). Processo n.º 132/1960.

Mapuçá, 20 de Março de 1962. — O Secretário, *Manguexa R. S. Quencró*.

Visto. — O Administrador, *Souza Gonçalves*.

### Comunidades

#### Margão

7 É convocada a supradita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 9 horas, a fim de reunindo, na casa de sessões, deliberar o que tiver por conveniente sobre a execução da obra de construção dum cano entre as várzeas «Babxeta» e «Casuém», do valor de 8400\$ (Rps. 1400/-).

Margão, 20 de Março de 1962. — O Escrivão, *Gurudas Govinda Egdó*.

#### Bastorá

8 É convocada esta comunidade, para se reunir em sessão extraordinária, por representação de dois terços do seu capital social na sua casa de sessões em Bastorá, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar o que tiver por conveniente sobre o pedido do presidente da fábrica da Igreja de Bastorá, referente a concessão gratuita de duas faixas ligadas ao cemitério. Não se reunindo nesse dia, é a mesma convocada, pela segunda vez, pela mesma forma, no quarto domingo nas ditas casas de sessões, pelas mesmas horas e para o acima referido fim. E, não se reunindo ainda desta vez, é a mesma convocada, pela 3.ª vez, em forma ordinária no quinto domingo, pelas mesmas horas e no mesmo local, para deliberar sobre o dito assunto.

Bastorá, 26 de Janeiro de 1962. — O Escrivão, *Miguel Bernardo de Menezes*.

#### Murdá

9 É convocada esta comunidade, em sessão extraordinária, na casa das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 218, do ano de 1961, relativo a pedido da quita da renda da várzea da última campanha de soródio formulado por Miguel Serrão, de Santa Cruz.

Murdá, 25 de Março de 1962. — O Escrivão, *Babu Visvonata Naique Dessai*.

#### Talaulim

10 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária, no local das suas sessões (na Deva-lala de Xri Ravalnath), no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de pronunciar sobre o requerimento de Atchuta Bico Sinai Talaulicar e outros arrendatários desta comunidade em que pedem a introdução de águas salinas nos campos varzios por eles arrendados, e aprovação de folhas de despesa feita pelo procurador sido da mesma comunidade, Vassanta Sinai Talaulicar.

Borim, 24 de Março de 1962. — O Escrivão encarregado, *Moroba Naraina Sinai Borcar*.

## «Montepio»

11 Maria Melba de Gouveia Pinto e Soares, Maria Telma de Gouveia Pinto Soares, Maria Elisa Carlota Soares, Joaquim Filipe da Piedade Soares, Raul José de Gouveia Pinto Soares, Ivo Oscar de Gouveia Pinto Soares and Rui Francisco Venâncio de Gouveia Pinto Soares, widow and children of Joaquim Filipe da Piedade Soares, member n.º 3625 of the Montepio do Estado da Índia, who was an officer of the Revenue Office, are entitled to receive their respective pensions.

For this purpose a term of 30 days is given, starting from the date of the publication of this notice in the *Boletim Oficial* (Government Gazette), so that if there is any one else with a right for the above mentioned pension, he or she should claim it in the above mentioned term, at the end of which the claim will be submitted to the Managing Board (Direcção) of this Montepio.

Goa, 20th March, 1962. — The Secretary, *Alberto de Melo Furtado*.

## Provident Fund of Nova-Goa

12 It is hereby made known that a meeting of the General Assembly of this Society is convened on the 15th April next at 10 a. m., in order to discuss the following subjects:

- 1) Approval of the accounts of the management of the year 1961 and the budget for the current year.
- 2) Bonus to be awarded to the members of the Managing Committee in accordance with para. 2 of article 32 of the Constitution.

In the event of the General Assembly not meeting of the fixed date, the same is convened on the 29th of the same month at the same time and the same place, the second meeting being deemed legal whatever the number of the members.

Goa, 26th March, 1962. — The President of General Assembly, *Vamana Visvonata Quenim*.

## «Hospício do Sagrado Coração de Maria, de Margão»

## Cash Balance sheet

December 1961

Balance of the previous month ...	17 236\$50	
Receipts during the month .....	391 916\$40	409 152\$90
Payments during the month .....		341 172\$60
Balance for the following month .....	67 980\$30	
(Rs. 11.330-05 n.p.)		

January 1962

Balance of the previous month ..	67 980\$30	
Receipts during the month .....	110 232\$30	178 212\$60
Payments during the month .....		9 757\$40
Balance for the following month .....	168 455\$20	
(Rs. 28.075-87 n.p.)		

Margão, 28th March, 1962. — The acting Book Keeper, *José Exaltação Brito*.

Visa. — The President, *Roque Fénelon da Piedade Azaredo*.

## State Bank of India

The following appointment on the Bank's Staff is hereby notified:

Shri N. D. Digikar to act as Accountant at Panjim (Goa) Branch as from the close of business on the 17th February, 1962, vice Shri P. G. Kakodkar.

R. N. Chettur, Secretary & Treasurer.

Bombay, 24th March, 1962.  
3rd Chaitra, 1884 (Saka).

## Montepio da Índia

11 Habilitam-se Maria Melba de Gouveia Pinto e Soares, Maria Telma de Gouveia Pinto Soares, Maria Elisa Carlota Soares, Joaquim Filipe da Piedade Soares, Raul José de Gouveia Pinto Soares, Ivo Oscar de Gouveia Pinto Soares e Rui Francisco Venâncio de Gouveia Pinto Soares, viúva e filhos do sócio n.º 3625, do Montepio do Estado da Índia, Joaquim Filipe da Piedade Soares, que foi funcionário de Fazenda, para receber as respectivas pensões.

Correm editos de trinta dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de que, se houver mais algum interessado com direito à pensão requerida, venha deduzi-la no referido prazo, findo o qual a pretensão será submetida à apreciação da Direcção deste Montepio.

Goa, 20 de Março de 1962. — O Secretário, *Alberto de Melo Furtado*.

## Caixa de Previdência de Nova-Goa

12 É convocada a assembleia geral desta sociedade, para o dia 15 de Abril próximo, às 10 horas, na sua sede, a fim de tratar dos seguintes assuntos:

- 1) Aprovação das contas de gerência do ano de 1961 e orçamento para o corrente ano;
- 2) Prémio aos membros da direcção ao abrigo do § 2.º do artigo 32.º dos Estatutos.

Não se reunindo a assembleia no dia indicado, é convocada a mesma para o dia 29 do referido mês, à mesma hora e no mesmo local, considerando-se nessa segunda reunião constituída legalmente a assembleia com qualquer número de sócios.

Goa, 26 de Março de 1962. — O Presidente da Assembleia Geral, *Vamana Visvonata Quenim*.

## Hospício do Sagrado Coração de Maria, de Margão

## Balancete do «Caixa»

Mês de Dezembro de 1961

Saldo do mês anterior .....	17 236\$50	
Entrada durante o mês .....	391 916\$40	409 152\$90
Saída durante o mês .....		341 172\$60
Saldo para o mês seguinte .....	67 980\$30	
(Rs. 11.330-05 n.p.)		

Mês de Janeiro de 1962

Saldo do mês anterior .....	67 980\$30	
Entrada durante o mês .....	110 232\$30	178 212\$60
Saída durante o mês .....		9 757\$40
Saldo para o mês seguinte .....	168 455\$20	
(Rs. 28.075-87 n.p.)		

Margão, 28 de Março de 1962. — Servindo de Guarda-Livros, *José Exaltação Brito*.

Visto. — O Presidente, *Roque Fénelon da Piedade Azaredo*.

## State Bank of India

Torna-se público a seguinte nomeação para o quadro do pessoal do Banco:

Sr. N. D. Digikar, para exercer as funções de contabilista na sucursal em Pangim, (Goa) a partir do encerramento das contas no dia 17 de Fevereiro de 1962, em vez do Sr. P. G. Kakodkar.

R. N. Chettur, Secretário e Tesoureiro.

Bombaim, 24 de Março de 1962.  
3rd Chaitra, 1884 (Saka).